

พค ๙/๑๖1

8 มิ.ย. ๖1

14.๖๐๖

สำนักเลขาธิการคณะรัฐมนตรี
รับที่ ๗๙/๘ ๖๐๖
วันที่ 8 มิ.ย. 2561 เวลา 14-

ด่วนที่สุด

ที่ พส ๐๙๐๔.๔/๑๒๔๓



กระทรวงทรัพยากรธรรมชาติและสิ่งแวดล้อม
๙๒ ซอยพหลโยธิน ๗ ถนนพหลโยธิน
แขวงพญาไท เขตพญาไท
กรุงเทพฯ ๑๐๔๐๐

๗ มิถุนายน ๒๕๖๑

เรื่อง การจัดทำหนังสือแลกเปลี่ยนระหว่างอาเซียนกับสหภาพยุโรปเพื่อแก้ไขความตกลงในการสนับสนุน
ทางการเงินภายใต้โครงการการใช้ป่าพรุที่ยั่งยืนและการบรรเทาหมอกควันในอาเซียน

เรียน เลขาธิการคณะรัฐมนตรี

สิ่งที่ส่งมาด้วย ๑. หนังสือรองนายกรัฐมนตรีเห็นชอบให้เสนอคณะรัฐมนตรี

๒. สำเนาความตกลงให้การสนับสนุนทางการเงินระหว่างอาเซียนกับสหภาพยุโรปภายใต้
โครงการการใช้ป่าพรุที่ยั่งยืนและการบรรเทาหมอกควันในอาเซียน

๓. ร่างหนังสือแลกเปลี่ยนระหว่างอาเซียนกับสหภาพยุโรปเพื่อแก้ไขความตกลงให้การสนับสนุน
ทางการเงินภายใต้โครงการการใช้ป่าพรุที่ยั่งยืนและการบรรเทาหมอกควันในอาเซียน

๔. หนังสือกระทรวงการต่างประเทศ ด่วนมาก ที่ กต ๑๒๐๒/๒๐๘ ลงวันที่ ๒๒ กุมภาพันธ์ ๒๕๖๑

ด้วย กระทรวงทรัพยากรธรรมชาติและสิ่งแวดล้อม ขอเสนอเรื่อง การจัดทำหนังสือ
แลกเปลี่ยนระหว่างอาเซียนกับสหภาพยุโรปเพื่อแก้ไขความตกลงในการสนับสนุนทางการเงินภายใต้โครงการ
การใช้ป่าพรุที่ยั่งยืนและการบรรเทาหมอกควันในอาเซียน มาเพื่อคณะรัฐมนตรีพิจารณา โดยเรื่องนี้เข้าข่าย
ที่จะต้องนำเสนอคณะรัฐมนตรีตามพระราชกฤษฎีกาว่าด้วยการเสนอเรื่องและการประชุมคณะรัฐมนตรี
พ.ศ. ๒๕๔๘ มาตรา ๔ (๗) เรื่องที่เกี่ยวกับความสัมพันธ์ระหว่างประเทศหรือที่เกี่ยวกับองค์การระหว่าง
ประเทศที่มีผลผูกพันต่อรัฐบาลไทย ทั้งนี้ รองนายกรัฐมนตรี (พลเอก ประวิตร วงษ์สุวรรณ) กำกับกับการบริหาร
ราชการกระทรวงทรัพยากรธรรมชาติและสิ่งแวดล้อม ได้เห็นชอบให้นำเรื่องดังกล่าวเสนอคณะรัฐมนตรีด้วยแล้ว
รายละเอียดปรากฏตามสิ่งที่ส่งมาด้วย ๑

ทั้งนี้ เรื่องดังกล่าวมีรายละเอียด ดังนี้

๑. เรื่องเดิม

๑.๑ คณะรัฐมนตรีมีมติเมื่อวันที่ ๑๕ พฤศจิกายน ๒๕๕๙ เห็นชอบต่อร่างความตกลง
ให้การสนับสนุนด้านการเงินโครงการการใช้ป่าพรุที่ยั่งยืนและการบรรเทาหมอกควันในอาเซียน
(Sustainable Use of Peatland and Haze Mitigation in ASEAN: SUPA) และอนุมัติให้เลขาธิการอาเซียน
หรือผู้แทนเป็นผู้ลงนามในความตกลง

๑.๒ เลขาธิการอาเซียนและผู้แทนสหภาพยุโรป ได้มีการลงนามในความตกลงฯ เมื่อวันที่
๒๗ ธันวาคม ๒๕๕๙ รายละเอียดปรากฏตามสิ่งที่ส่งมาด้วย ๒ ซึ่งในช่วงที่ผ่านมาอาเซียนและสหภาพยุโรป
ยังไม่มีกรดำเนินการดังกล่าว เนื่องจากยังไม่มีกรแก้ไขข้อตกลงฯ ให้ครอบคลุมการเข้าร่วมโครงการของ
บรูไนดารุสซาลามและสาธารณรัฐสิงคโปร์

๑.๓ เอกอัครราชทูต...

๑.๓ เอกอัครราชทูตคณะผู้แทนสหภาพยุโรปประจำอาเซียน ณ กรุงจาการ์ตา ได้จัดทำหนังสือแลกเปลี่ยน (Exchange of Letters) ถึงเลขาธิการอาเซียน เมื่อวันที่ ๒๔ กุมภาพันธ์ ๒๕๖๐ เพื่อแก้ไขความตกลงให้การสนับสนุนทางการเงิน (Financing Agreement) ข้อ ๒.๒ ภาคผนวก ๑ (ข้อกำหนดด้านเทคนิคและการบริหารจัดการ) ของความตกลงฯ เพื่อให้บรูไนดารุสซาลามและสาธารณรัฐสิงคโปร์มีคุณสมบัติสามารถเข้าร่วมกระบวนการจัดซื้อจัดจ้าง และการได้รับเงินสนับสนุนภายใต้โครงการ SUPA

๒. เหตุผลความจำเป็นที่จะต้องเสนอคณะรัฐมนตรี

การแก้ไขในข้อ ๒.๒ ของภาคผนวก ๑ (ข้อกำหนดด้านเทคนิคและการบริหารจัดการ) ของความตกลงฯ เป็นเรื่องที่เกี่ยวข้องกับความสัมพันธ์ระหว่างประเทศและองค์การระหว่างประเทศ จึงเข้าข่ายที่ต้องเสนอคณะรัฐมนตรีตามพระราชบัญญัติว่าด้วยการเสนอเรื่องและการประชุมคณะรัฐมนตรี พ.ศ. ๒๕๔๘ มาตรา ๔ (๗) เรื่องที่เกี่ยวข้องกับความสัมพันธ์ระหว่างประเทศ หรือที่เกี่ยวกับองค์การระหว่างประเทศที่มีผลผูกพันกับรัฐบาลไทย

๓. ความเร่งด่วนของเรื่อง

การประชุมคณะทำงานป่าพรุระดับอาเซียนครั้งที่ ๓ ระหว่างวันที่ ๑๐ - ๑๑ เมษายน ๒๕๖๑ ณ บรูไนดารุสซาลาม ซึ่งวาระการประชุมประกอบด้วยหัวข้อ ASEAN-EU Sustainable Use of Peatland and Haze Mitigation in ASEAN (SUPA) ที่ประชุมแจ้งว่า ด้วยข้อสังเกตด้านเวลาคาดว่าจะเริ่มดำเนินการโครงการภายในเดือนกันยายน ๒๕๖๑ ดังนั้น จึงมีความจำเป็นเร่งด่วนที่จะต้องเสนอคณะรัฐมนตรีโดยด่วน

๔.สาระสำคัญ ข้อเท็จจริง และข้อกฎหมาย

๔.๑ โครงการการใช้ป่าพรุที่ยั่งยืนและการบรรเทาหมอกควันในอาเซียน (Sustainable Use of Peatland and Haze Mitigation in ASEAN: SUPA) มีวัตถุประสงค์เพื่อส่งเสริมการบริหารจัดการป่าพรุในอาเซียนอย่างยั่งยืนและลดผลกระทบของไฟป่าและหมอกควัน ประกอบด้วย ๑) เงื่อนไขพิเศษ (Special Conditions) ๒) ข้อกำหนดด้านเทคนิคและด้านการบริหารจัดการ (Annex I: Technical and Administrative Provisions) ๓) เงื่อนไขทั่วไป (Annex II: General Conditions) และ ๔) ภาคผนวก: ตารางเหตุผลสัมฤทธิ์ (Appendix: Indicative Logframe Matrix) ทั้งนี้ โครงการ SUPA เป็นโครงการมีมูลค่าประมาณ ๒๔ ล้านยูโร ระยะเวลาดำเนินการระหว่างปี ค.ศ. ๒๐๑๗ - ๒๐๒๑ ซึ่งในช่วงที่ผ่านมาอาเซียนและสหภาพยุโรปยังไม่มี การดำเนินโครงการดังกล่าว เนื่องจากยังไม่มี การแก้ไขความตกลงฯ ในข้อ ๒.๒ ภาคผนวก ๑ (ข้อกำหนดด้านเทคนิคและการบริหารจัดการ) เพื่อให้บรูไนดารุสซาลามและสาธารณรัฐสิงคโปร์มีคุณสมบัติสามารถเข้าร่วมกระบวนการจัดซื้อจัดจ้างและได้รับเงินสนับสนุนภายใต้โครงการ SUPA

๔.๒ ร่างหนังสือแลกเปลี่ยนระหว่างอาเซียนกับสหภาพยุโรปเพื่อแก้ไขความตกลงให้การสนับสนุนทางการเงินภายใต้โครงการการใช้ป่าพรุที่ยั่งยืนและการบรรเทาหมอกควันในอาเซียน จัดทำเพื่อปรับปรุงแก้ไขความตกลงให้การสนับสนุนทางการเงิน (Financing Agreement) ข้อ ๒.๒ ภาคผนวก ๑ (ข้อกำหนดด้านเทคนิคและการบริหารจัดการ) ของความตกลงฯ จากเดิม In accordance with Article 8(3)⁹ of Regulation (EU) No 236/2014 and with regard to the regional nature of this action, the Commission decides that natural and legal persons from the following countries, territories or

regions...



regions shall be eligible for participating in procurement procedures: Brunei Darussalam, Singapore. The supplies originating there shall be eligible. เป็นข้อความ In accordance with Article 8(3)⁹ of Regulation (EU) No 236/2014 and with regard to the regional nature of this action, the Commission decides that natural and legal persons from the following countries, territories or regions shall be eligible for participating in procurement and grant award procedures: Brunei Darussalam, Singapore. The supplies originating there shall also be eligible. รายละเอียดปรากฏตามสิ่งที่ส่งมาด้วย ๓

๕. ความเห็นหรือความเห็นชอบ/อนุมัติของหน่วยงานที่เกี่ยวข้อง

กระทรวงการต่างประเทศ ให้ความเห็นต่อร่างหนังสือแลกเปลี่ยนระหว่างอาเซียนกับสหภาพยุโรปเพื่อแก้ไขความตกลงในการสนับสนุนทางการเงินภายใต้โครงการการใช้ป่าพรุที่ยั่งยืน และการบรรเทาหมอกควันในอาเซียน รายละเอียดปรากฏตามสิ่งที่ส่งมาด้วย ๔ ดังนี้

๕.๑ ด้านสารัตถะ ไม่ขัดข้องต่อการแก้ไขความตกลงฯ ตามที่สหภาพยุโรปเสนอ อีกทั้งการแก้ไขดังกล่าว ไม่มีนัยเกี่ยวข้องกับงบประมาณของไทย และเป็นไปตามหลักการความเสมอภาคและความเท่าเทียม (parity and equality) ของอาเซียน

๕.๒ ด้านกฎหมาย คู่ภาคีของร่างหนังสือแลกเปลี่ยนฯ ได้แก่ สหภาพยุโรปกับอาเซียน ในฐานะเป็นองค์การระหว่างประเทศ โดยมีเลขาธิการอาเซียนเป็นผู้ลงนามในนามของอาเซียน จึงไม่ใช่กรณีของไทยทำสนธิสัญญา และไม่เป็นการทำหนังสือสัญญามาตรา ๑๗๘ ของรัฐธรรมนูญแห่งราชอาณาจักรไทย พ.ศ. ๒๕๖๐ อนึ่ง เลขาธิการอาเซียนสามารถลงนามในนามของอาเซียนได้ โดยประเทศสมาชิกจะต้องให้ความยินยอมให้เลขาธิการอาเซียนหรือผู้แทนลงนามในร่างบันทึกความเข้าใจดังกล่าว ทั้งนี้ เป็นตามกฎระเบียบว่าด้วยการทำความตกลงระหว่างประเทศโดยอาเซียน ค.ศ. ๒๐๑๑ (2011 Rules of Procedure for the Conclusion of International Agreement by ASEAN) ซึ่งคณะรัฐมนตรีประสานงานอาเซียนได้รับรองเมื่อวันที่ ๑๗ พฤศจิกายน ๒๕๕๔ อย่างไรก็ดี การแก้ไขในข้อ ๒.๒ ของภาคผนวก ๑ ของความตกลงฯ อาจส่งผลกระทบต่อเงินสนับสนุนที่ไทยอาจได้รับภายใต้โครงการ SUPA จึงเป็นเรื่องที่เกี่ยวกับความสัมพันธ์ระหว่างประเทศหรือเกี่ยวกับองค์การระหว่างประเทศที่มีผลผูกพันในด้านนโยบาย จึงเห็นควรเสนอให้คณะรัฐมนตรีพิจารณาตาม มาตรา ๔ (๗) ของพระราชกฤษฎีกาว่าด้วยการเสนอเรื่องและการประชุมคณะรัฐมนตรี พ.ศ. ๒๕๔๘

๖. ข้อเสนอของส่วนราชการ

กระทรวงทรัพยากรธรรมชาติและสิ่งแวดล้อม ขอเสนอคณะรัฐมนตรีเพื่อโปรดพิจารณา ดังนี้

๖.๑ เห็นชอบต่อร่างหนังสือแลกเปลี่ยนระหว่างอาเซียนกับสหภาพยุโรปเพื่อแก้ไขความตกลง ให้การสนับสนุนทางการเงินภายใต้โครงการการใช้ป่าพรุที่ยั่งยืนและการบรรเทาหมอกควันในอาเซียน

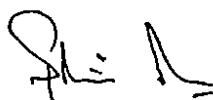
๖.๒ อนุมัติ...



๖.๒ อนุมัติให้เลขาธิการอาเซียนหรือผู้ที่ได้รับมอบหมายลงนามในหนังสือแลกเปลี่ยน
ดังกล่าวในนามของอาเซียน

จึงเรียนมาเพื่อโปรดนำกราบเรียนนายกรัฐมนตรีเพื่อเสนอคณะรัฐมนตรีพิจารณาต่อไป

ขอแสดงความนับถือ

พลเอก 

(สุรศักดิ์ กาญจนรัตน์)

รัฐมนตรีว่าการกระทรวงทรัพยากรธรรมชาติและสิ่งแวดล้อม

กรมอุทยานแห่งชาติ สัตว์ป่า และพันธุ์พืช
สำนักป้องกันปราบปราม และควบคุมไฟป่า
โทร. ๐ ๒๕๖๑ ๐๗๗๗ ต่อ ๑๓๔๖
โทรสาร ๐ ๒๕๔๐ ๗๐๕๙
ไปรษณีย์อิเล็กทรอนิกส์ kunying_b@hotmail.com

